

TB: dados rápidos

Neste momento, 1/3 de toda a população mundial tem a TB-infecção.

A cada ano, 8 milhões de pessoas desenvolvem a TB-doença.

O BCG não oferece proteção permanente contra a TB.

Existe medicação para evitar que a TB-infecção se transforme em TB-doença.

Há medicação para curar a TB-doença.

Em muitos países, a vacina BCG vem sendo aplicada há mais de 80 anos. Na maioria desses países ainda há muitos casos de TB-doença.



As áreas escuras usam a vacina do BCG e há muitos casos da TB-doença

Para obter mais informações sobre BCG ou sobre TB, escreva ou telefone para:

Massachusetts Department of Public Health
Division of Tuberculosis Prevention and Control

305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

Telephone: (617) 983-6970

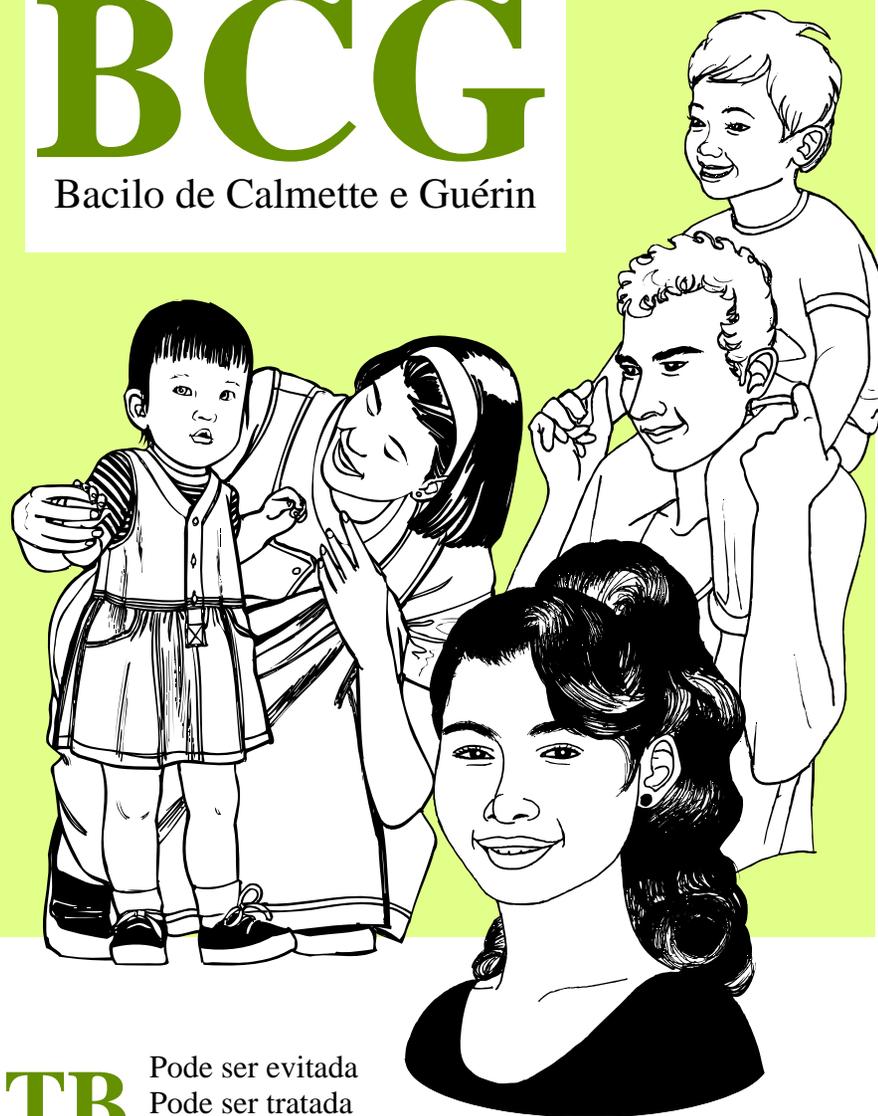
Página da Web: www.mass.gov/dph/cdc/tb/

Audience: Portuguese

BCG 2003

BCG

Bacilo de Calmette e Guérin



TB

Pode ser evitada
Pode ser tratada
Pode ser curada

O que é BCG?

BCG (bacilo de Calmette-Guerin) é uma vacina que ajuda na proteção contra a tuberculose (TB). Ela é administrada a bebês e crianças pequenas em alguns países onde a ocorrência da **TB-infecção** e da **TB-doença** é comum.



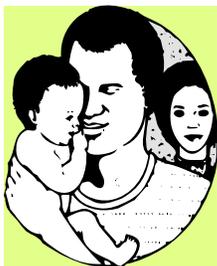
Qual a diferença entre a TB-infecção e a TB-doença?

TB-infecção: A pessoa com a TB-infecção tem um *número pequeno* de micróbios da TB em seu organismo, mas estes micróbios estão num estado dormente e não causam nenhum mal. A pessoa com TB-infecção *não transmite* os micróbios da TB a outras pessoas.

TB-Doença: A pessoa com a TB-doença tem um *número muito grande* de micróbios da TB em seu organismo e estes micróbios causam danos à sua saúde. A pessoa com TB-doença *pode transmitir* os micróbios da TB a outras pessoas.

O que a vacina do BCG faz?

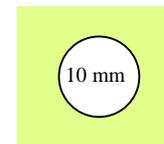
A vacina do BCG pode ajudar bebês e crianças pequenas que desenvolvem a TB-infecção a evitar que fiquem doentes com a TB-doença. A TB-doença em crianças pode ser *muito* séria e em alguns casos até fatal. A vacina do BCG pode oferecer alguma proteção contra esta forma séria da TB-doença.



A vacina do BCG provoca resultado positivo no teste para TB?

Você poderá apresentar uma reação muito pequena no local do teste para TB (geralmente um caroço com menos de 10 mm) se fizer um teste para TB durante um período de cinco anos após ter recebido a vacina do BCG. No entanto, é bem provável que seu teste positivo para TB signifique que você tenha a TB-infecção se:

- Sua reação tiver mais de 10 mm
- Você foi vacinado(a) há mais de 5 anos
- Você nasceu ou viveu muito tempo em um país onde a TB é comum
- Você conhece ou conviveu com alguém que teve a TB-doença



Um teste positivo para TB não significa que a vacina do BCG esteja agindo!

A vacina do BCG protege contra TB durante toda a vida?

Não. Os estudos demonstraram que a vacina do BCG pode proteger crianças pequenas contra a TB. No caso de crianças mais velhas e adultos, a vacina do BCG não protege ou oferece uma pequena proteção. **As pessoas que tomaram BCG podem, mesmo assim, ter a TB-infecção e podem ainda desenvolver a TB-doença.**

Há medicamentos para evitar que a TB-infecção se torne numa TB-doença. Pergunte se o medicamento é adequado para você.



Não fique enfermo com a TB-doença. Não transmita micróbios da TB para seus amigos e parentes.